

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pamplona, un mes, 1.25 ptas.
Y por trimestre, 3.75 id.
Ultramar, semestre 15 id.
Extranjero, id. 23 id.

Número suelto, 5 céntimos.
Id. atrasado, 15 id.

PAGO ADELANTADO



EDICIÓN DE LA MAÑANA

ANUNCIOS

En 1.ª plana, 1 peseta línea
En 2.ª id., 0.50 id. id.
En 3.ª id., como las otras, se comunicados y recibidos, a precios convencionales.

Redacción y Administración

ESTAFETA 31

DIARIO CATÓLICO-FUERISTA

Sección religiosa

Jueves.—Santos Juan, apostol, Ante Portam Latinam, Lucio, ob., Juan Damasceno, cf., y Benita, vg.

En las Dominicas.—Cuarenta Horas.—A las seis de la tarde se expone S. D. M., y a las siete se hará la novena a Santa Catalina de Sena.
Ejercicio de las Flores.—A las cinco y cuarto de la mañana se hará en San Agustín. A las seis de la mañana y siete de la tarde en San Fermín de Aldapa. A las seis de la tarde en Capuchinos y en las Josefinas (extramuros). A las siete y media de la tarde en San Nicolás y San Ignacio.

APOSTOLADO DE LA ORACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

Oh Jesus miol por medio del Corazon immaculado de Maria Santisima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente dia, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco en especial, porque vuelva de nuevo al catolicismo Inglaterra, que se honra con el hermoso titulo de Dote de Maria.

PROPÓSITO.

Pedir é invitar á que otros pidan al Señor la conversión de la antigua 'Isla de los Santos.

LAS DEUDAS DE UN EMBAJADOR

Suele acontecer que la nota cómica hace su aparición en los sucesos más graves de la vida.

Dice un diario de Viena que después de la declaración de guerra, la Sublime Puerta telegráficamente, como es sabido, á su representante en Atenas Assim Bey, ordenándole pidiera sus pasaportes, dirigiéndose, sin pérdida de tiempo, á Constantinopla.

Por desgracia, Assim Bey cobraba con enorme retraso su sueldo de embajador, y de ahí que en muchas ocasiones viérase en la dura necesidad de contraer importantes deudas con sus proveedores.

Al notificársele el mandato imperial, el diplomático se encontró ante un conflicto verdaderamente terrible. El derecho internacional y las órdenes del sultán le obligaban á partir sin la más pequeña demora; el derecho privado le impedía marchar sin haber satisfecho sus deudas.

En esa alternativa, resolvió poner en conocimiento de Abdul-Hamid la situación poco airada en que se hallaba el representante del gobierno imperial.

El sultán, que en tiempos normales suele hacer poco caso de semejantes reclamaciones, no pudo evadir entonces el compromiso.

¡Mas, como la fianza no es precisamente la virtud!

Folleto de EL ARALAR

FABIOLA

LA IGLESIA DE LAS CATAUMBAS

Por S. Ema. el Cardenal Wiseman

permitted. Dije que se retirara, ó de lo contrario le heriría con mi arma; pero él empujó hacia atrás con violencia mi jabalina, y del modo más sencillo, ignoro cómo fué, me la arrebató de la mano, la rompió sobre su rodilla como si hubiese sido la espada de madera de un juglar, y arrojó los pedazos lejos de aquí, allí donde los veis, á más de cincuenta varas de distancia.

—¿Y luego?
—Y luego él y el muchacho, que acababa de dar una vuelta al pilar, se perdieron en la oscuridad.

—¿Qué historia tan extraña! murmuró Corvino para sí mismo: y no obstante,

tud dominante en Iltiz Kiosk, en vez de enviarse directamente á Assim Bay el importe de los sueldos atrasados, se remitió el dinero á una casa de banca de Atenas, con el encargo de que pagara todas las deudas del embajador.

Y hé ahí cómo, al decir de un periódico vienes, pudo, por fin, el embajador turco abandonar á Atenas sin que su nombre sufriese el más mínimo desdoro.

DEMOGRAFIA LOCAL

Inscripciones hechas el día 5 en el Registro civil

Nacimientos.—Varones 2 hembras 1.
Defunciones.—Francisco Mugueta, de 74 años, de Turillas. Antonia Urizalqui, de 10 meses, de Pamplona.
Matrimonios.—Ezequiel Martínez, de Larraaga con Florentina Lopez, de Echavarri.

RECOMPENSA A UN MÉDICO

En virtud de juicio contradictorio y con informe altamente favorable del Consejo Supremo de Guerra y Marina, se ha concedido la cruz laudatoria de San Fernando al médico militar D. Jerónimo Durán y de Cottes.

El doctor Durán, que honra al cuerpo de Sanidad del ejército, fué herido gravemente en uno de los combates de Cuba cuando se dedicaba, en la primera línea de fuego, á las funciones propias de su cargo.

Desoyendo cuantas excitaciones se le dirigian, no quiso retirarse ni atender á su persona, sino que continuó prestando asistencia á los demás heridos. Curó 22 soldados, y sólo entonces consintió en abandonar el lugar de la acción.

Su heroica conducta, que le ha hecho digno de recompensa tan preciada como la cruz de San Fernando, constituye nueva página de honor para el cuerpo de Sanidad Militar, que tan excelentes servicios viene prestando en las campañas de Cuba y Filipinas.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Temperatura máxima del día 4 12,7
Mínima del día 5 6,1
Altura barométrica 726,2
Velocidad del viento durante las 24 horas 509 ks.

BROMAS ODIOSAS

Lo son las de que da noticia un periódico de Madrid en el relato siguiente:
—A un amigo nuestro le fué robada una petaca

existen pruebas de la fábula de este perillan. Dicha hazaña no puede haberla hecho cualquiera. Pero dime, tuante, ¿por qué no diste el grito de alarma, y no dispartaste á los demás centinelas para con ellos perseguirlos?

—En primer lugar, señor Kornweiner, porque en mi país sólo luchamos contra los hombres vivos, pero nunca andamos á caza de espectros. Y en segundo lugar, qué motivo había para ello? Vi que la tablilla que confiasteis á mi cargo estaba sana y salva.

—Estúpido bárbaro! refunfuñó Corvino, pero muy entredientes, y luego añadió: Este negocio va á costarte muy caro: ya ves que es un delito de la mayor gravedad.

—¿Cuál es?
—¿Toma! permitir que un hombre subiera hasta tu sitio y te hablara sin dar la contraseña...

—Poco á poco, capitán, ¿quién dice que no la diera? Yo no he dicho jamás tal cosa.

—Pero ¿la dió de veras? Entonces no podía ser cristiano?

—¡Oh, no, no era un cristiano! Se acercó á mí, y me dijo muy distintamente:

el día de Jueves Santo. Dió aviso de ello á la policía por tratarse de un objeto que estimaba mucho, pues era recuerdo de familia.
Pocos días después recibí una carta en que una persona supuesta le daba gracias como si hubiera sido obsequiada con la petaca, y en términos tales que habrían podido causar un disgusto de familia, si no se hubiera visto lo torpe de la farsa.

En la última semana apareció en El Imparcial y en La Correspondencia de España, un anuncio diciendo que en la casa de dicho señor, se necesitaban institutriz, doncella y criada. La casa se vió, como es consiguiente, asediada de pretendientes, hasta el punto de tener que darse en la portería orden de que no dejaran subir á ninguno.

No habían concluido aún las molestias proporcionadas por el anuncio, cuando se ha repartido por Madrid con gran profusión una hoja impresa en la que se avisa que, en cumplimiento de una manda piadosa, la señora de nuestro amigo daría en los días 1 y 2 de Mayo una peseta á todo pobre que se presentara, desde las ocho de la mañana á las cuatro de la tarde, en el hotel en que viva.

Se hacía la advertencia de que, para evitar aglomeraciones, no se detuvieran en la portería, sino que penetraran desde luego en la casa para salir después por la puerta del jardín.

Como entre personas bien nacidas no era creíble que hubiera nadie de tan perversos sentimientos que así se burlara de los indigentes, mucha gente de buena fe hizo correr la noticia, y hasta damas caritativas de sociedades benéficas repartieron á sus pobres los susodichos anuncios.
—Por unas y otras causa han acudido hoy centenares de infelices (cerca de 2.000 en todo el día), que al verse engañados por el fingido anuncio, pusieron el grito en el cielo.

Afortunadamente, para tranquilidad de la familia, se tuvo alguna sospecha del odioso intento, antes, por una pobre parásita que escribió pidiendo por adelantado la peseta, y se avisó á la policía.

El hecho ha pasado de los límites de abuso censurable, puesto que ha revestido los caracteres de un timo, porque, á muchos de los desgraciados que iban á reclamar la peseta, les habían vendido el aviso, como si fuera un vale, por 10 y hasta por 20 céntimos.

La autoridad entiende en el asunto.

Valores locales y provinciales

Table with columns: Cotización del día 5 en esta plaza, COMPRA, VENTA, Pesetas, Pesetas. Rows include Acciones Crédito Navarro, Id. Sociedad de Arteta, Id. Fabrica de Villava, Deuda provincial, Id. municipal, 5 por 100, Id. id. 4 1/2 por 100.

CONSEJO A LOS CICLISTAS

Los ciclistas están muy expuestos á mancharse el traje con la grasa que se pone en las rue-

Nomen Imperatorum (1).
—¿Qué? ahulló Corvino.
—Nomen Imperatorum.
—Nomen Imperatorum era la contraseña, gritó el enfurecido romano.
—Nomen ó Numem, supongo, que viene á ser todo lo mismo. Una sola letra no puede ocasionar ninguna diferencia. Vos me llamais Arminio, y yo me llamo Herman, y ambos nombres significan la misma cosa. ¿De dónde me vendría á mí el saber todos los puntos y comas de vuestra lengua?

Corvino estaba furioso más contra sí mismo que contra el soldado, pues vió claramente que hubiera obrado con mucho más acierto colocando allí á un ladino é inteligente pretoriano de servicio, en vez de un imbécil y salvaje extranjero.
—Coriente, dijo con el peor humor del mundo; tendrás que dar cuenta de todo eso al Emperador; y harto sabes que no acostumbra á dejar pasar por alto las faltas.

—Oid también vos ahora, Herr Krumbelner (2), replicó el soldado con una mi-

(1) El nombre del emperador.
(2) Otro juego de palabras sobre el nombre de Corvino.

das. Para remediar el mal, ahí va la fórmula que la Revista Universal aconseja.

Se pone leche á calentarse, y cuando esté bien caliente, se lava la mancha con ella, después se empapa nuevamente con leche hasta que ésta haya penetrado en el tejido, con lo cual se impedirá que la grasa se seque y forme engrudo.

En seguida frótese fuertemente la mancha con bencina.

Si no se tiene leche á mano, úntese con manteca la parte manchada, como podría hacerse con una rebajada de pan tostado, y frótese bien la tela para suavizar bien el tejido, que se seca después ligeramente, aunque es mejor rasparlo con un cuchillo.

Con esta preparación, basta al otro día restregar con bencina la mancha, y no se afean de este modo ni aun las telas de lana más claras. En las de hilo y algodón, la manteca en poca cantidad produce el mismo efecto, pero al día siguiente hay que lavarlas con agua clara.

Servicio militar para el día 6

Parada.—Cantabria.
Jefe de día.—D. Francisco Sterling, Teniente coronel de Artillería.
Imaginería de ídem.—D. Luis Bourgon, Teniente coronel de Conditación.
Hospital y provisiones.—Cantabria 2.ª capitán.
Vigilancia.—Los cuarteos de la guarnición.
Traje.—De diario.

TRASMISION DEL TIFUS

POR LAS CHINCHES

Hasé ya tiempo que se acusa á los parásitos que pisan la piel humana de transmitir diferentes enfermedades, y así se ha considerado á los mosquitos como agentes de la trasmisión de la fiebre amarilla, de las intermitentes, etc.

La revista Uratch inserta un trabajo del señor Tiktini, de Odessa, en el cual se considera á la chinche como causante del contagio del tifus.

La primera idea de esta hipótesis se la sugirió al articulista la consideración de la enorme cantidad de parásitos que hormigean en los casulos de noche, donde se han observado muchos casos de tifus, y pensó que pudieran ser causa del contagio dichos insectos.

Es imposible, en efecto, que las chinches, sin saciarse por completo, pasen de un hombre enfermo á otro sano acostado á poca distancia, y lleguen á inocular á este último el bacilo patógeno, ya por medio de dardo manchado de sangre ó ya porque el paciente aplaste sobre un arañazo de la piel al insecto lleno de sangre séptica.

El Sr. Tiktini, para comprobar su hipótesis, ha realizado diferentes experimentos prácticos.

rada de refinada malicia y al propio tiempo de estolidez: en cuanto á eso, ambos estamos bonitamente metidos en el mismo bote. (Corvino palideció porque conoció que era cierto.) Si queréis salvaros á vos mismo, es preciso que contribuyais también á mi propia salvación. A vos es á quien Emperador os ha hecho responsable de... ¿cómo lo llamais?... de aquella tablilla.

—Tienes razon, amigo; es preciso que yo salga del paso haciendo correr la especie de que durante la noche un considerable grupo de gente armada te atacó, y te mató en tu puesto. Así, pues, ocultate por algunos días, y no te faltará cerveza hasta que el negocio quede olvidado.

El soldado se fué y se escondió. Pocos días después el cadáver de un daciano, evidentemente asesinado, fué encontrado en las margenes del Tiber. Supúose que había sucumbido á los excesos del vino, y el asunto quedó concluido. El héroe era así en verdad; pero Corvino hubiera podido explicarlo con todos sus pormenores. No obstante, antes de abandonar

de Corvino, y que visae á significar "señor con trahesco".

Progresistas

Muy injusto se muestra con nosotros el *Heraldo de Navarra* en su número del martes, por haber dicho de él, repitiendo sus propias palabras, que era un periódico liberal y órgano de un partido liberal, el fusionista ó sagastino. Mas no se crea que nos desmiente, que es lo que hubiera importado; sino por el contrario, se afirma y ratifica en cuanto decíamos sobre su filiación política. A pesar de lo cual y de haber dicho lo que el mismo *Heraldo* quiere se diga de él, se incomoda con nosotros y perdida la calma de que hace tantos alardeos (en buen castellano se dice alardes) nos llama *reconocementeros*, y tocando nuestras mismas personas, trata de rebajar méritos que jamás nos hemos atribuido.

No hemos de seguirle, claro está, por ese camino. Cuando el *Heraldo* tratara de demostrar que es perfectamente conciliable la sumisión perfecta á las enseñanzas de la Iglesia de que alardea, con el liberalismo que también se gloria en profesar, con gusto discutiríamos, si es que á estas alturas cabe discusión acerca de puntos tan bien definidos por quien tiene, no nosotros que jamás nos lo hemos atribuido, magisterio soberano é infalible en tan importantes materias. Mientras así no sea, basta á nuestro propósito dejar nuevamente consignado, que el *Heraldo de Navarra* es la continuación de *El Liberal Navarro*, con su mismo programa y sus mismas tendencias y aspiraciones, no con otras, como se había hecho creer, aunque otra cosa nos diga.

Todo lo cual expresábamos por modo gráfico, haciendo completa salvedad de las personas, con la frase vulgar: los mismos perros con distintos collares.

Para que vean nuestros lectores, que no tiene razón el diario sagastino para ese ataque de atrabilis que empieza á padecer.

En otro suelto que también nos dedica, honrándonos, como en el anterior, con calumnias é insultos, dice textualmente, hablando de su liberalismo:

«No hay atenuación, amigo, está ya visto. Al contrario, somos más liberales que antes, y si quisiera para serlo necesitamos desenterrar recuerdos del bienio progresista, ni entonar el himno de Riego, (hermosísima composición musical, dicho sea de paso) por cuanto ya el progreso natural de las ideas y de los tiempos hace que todo el mundo sea más liberal que lo eran antes con serlo mucho aquellos progresistas entusiastas.»

Que es precisamente lo que queremos patentizar.

Sentimos que así sea por las personas que suscribieron el programa del *Heraldo*. De algunas de las cuales no nos hubiéramos atrevido á afirmar que fuesen liberales y progresistas entusiastas. Tomaremos nota para el momento oportuno, y conviene que otros lo tomen también.

Y ocurre el *Heraldo* en notoria y calumniosa falsedad cuando dice de nosotros, que somos liberales y hemos reconocido instituciones liberales. Esto ha debido tomarlo de la colección de *El Siglo Futuro*, con cuyo periódico conviene, aunque á decir verdad por supina ignorancia, en la célebre paparrucha de la cara del negro.

Se equivoca el periódico fusionista al suponer que nuestra pluma se

mueve á impulso de mezquinos intereses. Nadie que nos conozca, hará el menor aprecio de eso. Y en cambio es posible que al verter semejante especie, haya dado pábulo á comparaciones en las que no lleve la mejor parte el *Heraldo*. Y si no, al tiempo.

P. S. Por el correo interior hemos recibido una carta en la que se nos felicita por las líneas que dedicamos al *Heraldo*, «á ese periódico, dice, sagastino y liberal que tiene la osadía de hacer trabajar á sus operarios en domingo, faltando á la ley santa del Señor en esta cristianísima Pamplona.»

Agradecemos cordialmente la felicitación, la cual nos infunde nuevo aliento para luchar contra el descomulgado adversario que principia sus tareas rompiendo hasta con los miramientos que se deben á un pueblo tan católico como este. Ni se excusar con decir que nosotros podemos creer en la conveniencia de que las publicaciones católicas salgan todos los días para evitar que el hombre enemigo, mientras descansamos, siembre la cizaña; porque no es asunto este que debe quedar al juicio privado nuestro, sino que ha de ser, en su caso, discernido y resuelto, únicamente, por quien tiene autoridad para ello.

Pero, qué entiende de estas, ni de otras cosas el *Heraldo*? Hubiera suprimido de su programa aquello de que acataba las enseñanzas de la Iglesia, y esté seguro que hubiéramos dejado correr, sin más protesta que el desden, sus rancias progresistas.

Los españoles en el Uruguay

El *Liberal* de Madrid publica un artículo denunciando que la policía de Montevideo obliga á los rebeldes á que se alistén como voluntarios, á los españoles á que tomen armas, olvidando sus deberes.

Indica que es necesario que el Gobierno intervenga para defender con energía los derechos de los que son súbditos españoles.

El representante de España en el Uruguay dice que á la legación y al consulado francés se han presentado gran número de españoles á fin de evitar que les incluyan en el alistamiento.

Hasta ahora se han inscrito 12.000, y según una estadística reciente, pasan de 36.000 los que residen en aquella parte de América.

Añade nuestro representante que se protesta á todos los españoles que lo deseen.

Del interior

Parece seguro que se amplía el número de plazas en el colegio de Huérfanos militares establecido en Guadalajara, elevando de 100 á 200 el número de plazas para las niñas, y de 150 á 250 los puestos para los niños.

En las minas de Bilbao donde se declararon en huelga los operarios que en ellas trabajaban, comenzaron el lunes los trabajos á las seis de la mañana.

En todas ellas había fuerzas de la guardia civil y forales con objeto de evitar cualquier desmán.

La reina regente, queriendo demostrar su afecto al general Polavieja, le regaló las insignias de la cruz de San Fernando, con la que ha sido agraciado por su brillante comportamiento en la campaña de Filipinas.

Lo recaudado en el actual año económico por retenciones del servicio militar, asciende á 41.000.000 de pesetas.

Zulús españoles

Según un periódico de Ciudad Real varios vecinos de Santa Cruz de Mudela llegaron á la ermita, situada á la salida del pueblo, llamada de San Roque, forzaron la puerta, y una vez dentro, forzaron los cajones de los armarios de la sacristía, sacaron los ornamentos, con los cuales se vistieron, y empezaron á parodiar «á su manera» el Santo Sacrificio de la Misa. El caliz era un vaso grande lleno de vino, el cual pasaba de una mano á otra.

Una vez embriagados, sacaron de su nicho á la imagen, lavándole la cara con vino y comiendo con ella otra porción de atrocidades. Notado el escándalo por algunas personas,

dieron parte á las autoridades, las que detuvieron á los autores de tan vandálico sacrilegio, digno de ejemplar castigo.

Según dice un periódico, se considera un hecho el establecimiento de un Sindicato de la producción vinícola, formado solamente por propietarios importantes de las comarcas productoras de Castilla la Vieja y Nueva, Rioja y Vascongadas, Aragón y Navarra, Asturias y Galicia, Extremadura y Andalucía, Alicante y Valencia, Cataluña y Baleares, para defenderse de los continuados perjuicios que sufren con la casi exclusiva exportación á las Antillas y Filipinas de vinos fabricados por especuladores ajenos á la producción.

A los efectos de suministrar á dichos mercados los vinos puros, sanos y naturales, con especial destino á campamentos, guarniciones, hospitales y sanatorios, están organizándose los servicios comerciales en grande escala, sin desatender otros centros de consumo en aquellas islas y en la Península.

Leemos en el *Heraldo de Madrid*:

«La enfermedad que desde hace días aqueja al Prelado de Zaragoza se ha agravado, en términos que hace temer por la vida del ilustre enfermo.»

Pidamos á Dios el restablecimiento del venerable Prelado.

Dice un periódico que, según sus noticias, está muy adelantada la tramitación del expediente para conceder la cruz laureada de San Fernando al coronel Cirujada, por la acción de Punta Brava, en que fué muerto el cabecilla Maceo.

Extranjero

Catástrofe en París

Cuando más concurrido se hallaba el bazar, hizo explosión una lámpara y se incendió todo el bazar.

El público se precipitó para huir. Entonces se hundió el piso de madera.

Entre las víctimas se encuentra la duquesa de Alençon, hermana de la emperatriz de Austria.

Entre los heridos se halla la duquesa de la Torre y otros españoles, y entre los muertos la esposa del consul español Sr. Florez.

Guerra de Oriente

La proposición de reunir en París una conferencia que resuelva el conflicto pendiente entre Grecia y Turquía, presentada por lord Salisbury, ha sido rechazada por Alemania.

Esta potencia opina que á la intervención ha de preceder la sumisión de Grecia y la retirada de las fuerzas helénicas de Creta.

Entre las bajas que á los turcos le hicieron los griegos en Valesstino fueron hallados los cadáveres de un comandante alemán y de dos oficiales rusos.

En Constantinopla se hace gran oposición á que continúe la guerra.

Han llegado á París y marchado inmediatamente á Marsella para ir á Grecia 215 voluntarios norteamericanos.

Han salido también para Grecia dos ambulancias francesas, compuestas de 15 médicos, 16 enfermeros, 10 Hermanas de la Caridad y 30 ayudantes.

En París se ha constituido un comité apoyado por 22 periódicos, para ayudar á Grecia enviándole un cuerpo de voluntarios para luchar contra Turquía.

Noticias diversas

A las dos de la madrugada del día 1.º se sintió en Lima, durante un minuto, una violenta trepidación que hizo sonar las campanas de todas las iglesias, produciendo el pánico consiguiente.

Hay que lamentar desgracias materiales.

—Dicen de París que, en prevision de que los anarquistas hicieran algunas manifestaciones hostiles á España con motivo del fusilamiento de los compañeros de Barcelona, se han adoptado algunas precauciones.

La embajada ha estado custodiada por la policía.

Administración foral y provincial

La Excm. Diputación adoptó en sesión del día 4 de Mayo los siguientes acuerdos:

Se aprobaron las cuentas de propios y contribuciones presentadas por el Ayuntamiento de Lecunza, correspondientes al año último.

—Se concedió al Ayuntamiento de Tafalla prórroga hasta fin del presente año para el arreglo del archivo municipal y formación de los índices correspondientes.

—Dispúsose devolver á D. José María Ligüés y consortes de Cintrénigo el depósito que hicieron en Tesorería provincial para atender á las resultancias del expediente promovido por los mismos sobre nulidad del catastro de dicha villa.

—Accediendo á lo solicitado por el Ayuntamiento de Aras, se acordó remitirle la hoja de riqueza de dicho pueblo para que elimine de las hojas catastrales de algunos vecinos los capitales que se les carga por industria.

—No pudo accederse, por extemporánea, á

la solicitud de D. Julian Arteaga, vecino de Alcoz, relativa á que se ordenara al alcalde del valle de Anué el abono de 60 pesetas en concepto de premio, por haber dado muerte á un lobo en el mes de Enero de 1894.

—Se autorizó al Ayuntamiento de Lumbier para arrendar en pública subasta las yerbas de los terrenos comunales denominados «La Sierra» y «Monte de Olaz», y caso de que no hubiere postor para arrendarlas también mediante contrato particular, sujetándose á las condiciones de años anteriores y sin perjuicio de tercero.

—También se autorizó al concejo de Lazaun para que pueda entregar de su monte comunal al vecino D. Pedro Larraya, 4 árboles de roble que, para arreglar su casa, había solicitado.

NOTICIAS AGRICOLAS

Zabalza 4 de Mayo de 1897.

Sr. Director de EL ARALAR.

Muy señor mío: En esta comarca continúa desanimado el negocio de vinos, siendo muy pocas las ventas que se realizan y no elevados los precios. En este pueblo rige el de 6,50 reales por cántaro.

Los sembrados de cereales adelantan poco, á causa del tiempo reinante, que no les favorece. El sábado último cayeron algunas lluvias que reanimaron las esperanzas de los labradores, pero aquellas cesaron, y ha seguido á ellas un viento fuerte y frío.

Las viñas brotaron con regular fuerza, mas el sarmiento ha adquirido poco desarrollo y su color amarillo revela claramente que las vides están enfermas de muerte.

Ayer llegó á Echauri la sagrada efigie de San Miguel de Excelsis, traída del santuario de Aralar como todos los años en estos días. Siguiendo antigua y constante costumbre, hoy y mañana visitará todos los pueblos de este valle, celebrándose en ellos funciones que terminan con la bendición de los campos.

Es probable que también sea traída en breve á estos pueblos la reliquia Cabeza de San Gregorio Ostiense, á la que se dedicarán cultos de rogativa, pidiendo á Dios por la intercesión de este Santo y el glorioso Arcángel que nos libre del terrible enemigo de la vid que amenaza destruir el viñedo.

Los labradores están resueltos á combatir la plaga por el doble sistema de «á Dios rogando y con el mazo dando».

De V. afmo. y s. s.

El corresponsal.

LA PROVINCIA

El Centro del Apostolado de la Oración instalado en la parroquia de San Agustín consagra al Sagrado Corazón de Jesús el viernes primero de Mayo los cultos siguientes:

Por la mañana, á las siete, habrá Misa de comunión.

A las once habrá Misa solemne con el Santísimo expuesto.

Por la tarde, á las siete y media expuesto el Santísimo, se hará un devoto ejercicio con cánticos, plática y Reserva.

Los asociados pueden ganar indulgencia plenaria.

Para hoy está anunciada en la Audiencia la vista de la causa instruida en el Juzgado de Tafalla contra Santos Segura por quebrantamiento de embargo.

La defensa está á cargo del abogado señor Salvador.

La comisión municipal de Fomento de esta ciudad ha recibido, firmado, el contrato con el duque de Veragua acerca de los toros de su ganadería que han de ser lidiados en las próximas fiestas de San Fermín.

Llevamos varios días de tiempo impropio de Mayo, siendo lo peor que en vez de lluvias beneficiosas para los campos reina un viento que creemos les perjudica.

El vecino de Beriain Eusebio Gaztelu, autor de heridas causadas á su convecino Ambrosio Larraya en la tarde del domingo último, se ha presentado al agente de vigilancia señor Merchan y ha sido puesto á disposición del Juzgado de instrucción.

Experimentamos gran placer al anunciar á nuestros lectores que la denuncia, hecha por nosotros há pocos días, referente al escándalo que un mercader de Lecumberri venía, con sus blasfemias, dando en Irurzán, produjo en el último mercado resultado excelente, pues nos consta que el señor gobernador practico al punto las oportunas diligencias para evitarlo y que también lo consiguió.

Damosle por ello las más expresivas gracias.

Ayer llegaron á esta capital, procedentes del ejército de Cuba, los soldados Quintán Ilandain y Genaro Laborra, naturales de Añorbe y Sangüesa, respectivamente, que vienen á continuar sus servicios por enfermos.

COMPANIA DE SEGUROS
SOBRE LA VIDA
A PRIMA FIJA
LA PREVISION

Patronato

El Patronato de la obra Pía fundada por el Excmo. Sr. D. Estanislao Urquijo, marqués de Urquijo, ha acordado conceder a seis legados de 750 pesetas cada uno, para dotar a seis jóvenes...

Madrid 5 (6,5 t.)

Recompensas

La reina ha firmado hoy la concesion de la gran cruz del mérito naval al general Castellanos por méritos contraídos en Cuba.

También ha firmado los decretos de ascenso al generalato en favor de los coroneles Godoy e Iriarte.

Lo que dice Cánovas

He oído al señor Cánovas decir que en el consejo de ministros que se celebrará el viernes, quedará aprobado el plan de la próxima operación de crédito con el Banco de España.

El jefe del Gobierno se muestra satisfechísimo de las noticias que llegan de Manila, y elogia al general Primo de Rivera.

Es posible que en el citado consejo de ministros se trate de designar un general que auxilie a Weyler en la implantación de las reformas.

TELEFONEMA DE LA BOLSA

Madrid 5 (4,32 t.) - (Recibido a las 5,15)

BOLSA DE MADRID.

Table with financial data: Deuda perpetua al 4% interior, Id. id. fin corriente, Id. id. fin próximo, Deuda perpetua al 4% exterior, Acciones del Banco de España, Deuda amortizable al 4%, Compañía arrendataria de Tabacos, Billetes de Cuba (1886), Id. (1890) liberadas, Nuevas obligaciones Aduanas.

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Table with exchange rates: Paris, a la vista, Londres, a la vista.

BOLSA DE PARIS.

Table with financial data: 4% exterior, 3 por 100 francés.

BENARD Y C. Madrid: Juan de Moná, 3. Paris: Place de la Bourse, 8.

Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio García Peña, San Nicolás 15 y 17. 4.º y Plaza de la Constitución 26, bajo, teléfono núm. 127.

Alcance telegráfico

De todas partes

Madrid 6 (1 m.)

Comunican de Aden que ha fallecido el general Martitegui, que venia en compañía del general Polavieja.

De Cuba dicen que el batallón de Tetuan ha batido en Reforma (Las Villas) a la fuerza que manda Máximo Gomez, añadiendo que el combate fué a la bayoneta y que tuvimos bajas sensibles.

De Oriente telegrafían que el general griego Smolenki ha rechazado a los turcos en Volestino.

ANUNCIOS

ESTAMPAS

DE PRIMERA COMUNION

En este establecimiento encontrará el público un completo y variado surtido de la acreditada casa de Saza, Benziger y C.ª

ROMANCERO

de Nuestra Señora del Camino de Pamplona, por el presbítero D. Tomás Ascarate y Pardo. Con licencia eclesiástica.

Papeles para basares

Se venden a 20 céntimos docena en la Administración de este periódico.

En el negociado de certificados de la administración de Correos de esta ciudad se hallan a disposición de los interesados los certificados siguientes:

D. Pascasio Riosalido, devuelto de Santa Clara (Cuba). D. Avelino Rovira, Lista de Correos.

Dice el Heraldo de Navarra:

El regimiento de caballería de Numancia tuvo ayer un incidente extraño al verificar su excursión al soto del inmediato pueblo de Noain, como lo venia haciendo de un tiempo a esta parte.

Al entrar el regimiento en el soto, un guarda de campo lo detuvo denunciándole por no tener el competente permiso de la autoridad local.

El jefe de la fuerza ha pagado la multa, y obediendo la orden del guarda no maniobrará el regimiento en aquel sitio, interin se obtiene la licencia del Ayuntamiento del pueblo de Noain.

En el santuario de Ujué se están celebrando desde el sábado con gran devoción y concurrencia de fieles de muchos pueblos las funciones que es costumbre dedicar en el mes de Mayo a la Santísima Virgen.

En la administración del Mercado público de esta ciudad se encuentra a disposición de su dueño una talma de niña que se ha encontrado en dicha plaza.

Ha fallecido el presbítero de esta ciudad D. Francisco Mugueta, de cuya enfermedad dimos ayer noticia.

La guardia civil de Aoziz, ha detenido y puesto a disposición del Juzgado de instrucción al gitano Segundo Jimenez Preciado, por sospechas de que robó una manta y una gallina en Uriz, dos en Nagore y una blusa en Orbaiz, los cuales objetos y un cuchillo que le fué ocupado en el acto de la detención han sido entregados en el citado Juzgado, que instruye el correspondiente sumario.

Anteayer fué robado el cirio pascual de San Agustín.

Parece que el ratero ha sido o va a ser descubierta, pues ayer fué detenido por los municipales un muchacho que tenía unos trozos de cera que le denunciaban.

Sobre las seis de la mañana del lunes último, fué hallado en las inmediaciones de la «Venta del piojo», jurisdicción de Unzué, el cadáver del joven Martín Liberal, que presentaba una herida en la cabeza producida con arma blanca.

El interfecto estuvo la noche del domingo hasta las once de la misma, rondando por las calles del citado pueblo con otros jóvenes, y se supone que, al retirarse a la venta donde habitaba con sus padres, fué asesinado traicioneramente.

Como presuntos autores del crimen, han sido detenidos y conducidos al Juzgado de Tafalla cuatro jóvenes de aquella localidad, y el señor Juez de instrucción, que se personó en el sitio del suceso ordenó la detención y conducción al referido Juzgado de otros cinco jóvenes que en aquella noche trasnocharon y anduvieron de ronda.

La feria de Burguete estuvo muy poco concurrida el sábado a causa del mal tiempo; pero el domingo había en el ferrial varios centenares de cabezas de ganado vacuno.

No tuvo éste mucha demanda; sin embargo cambiaron de dueño no pocas parejas de bueyes, y se efectuaron otras transacciones.

Se han recibido en Tudela impresiones que inducen a esperar llegas de Madrid en breve plazo la noticia de haber tenido resolución favorable el expediente relativo a las obras de encauzamiento del Ebro.

Ha salido de Bilbao para Navarra un aficionado con objeto de escoger los novillos que las Señoritas Toreras lidiaran en la plaza de Vista Alegre el día 6 de Junio próximo.

Ha tomado posesion del cargo de ingeniero agrónomo de esta provincia D. Carlos Goiburru, que ya lo desempeñó también hace algunos años.

Por el gobierno civil se ha autorizado al Superior de los RR. PP. Franciscanos de Leacoz, para organizar una peregrinación desde dicho convento al de las RR. MM. Franciscanas de Arizcun la cual se celebrará el día 23 del actual, para conmemorar el vigésimo quinto aniversario del ingreso de Leon XIII en la Orden Tercera.

En las viñas del territorio de Traslapiente de Tudela se ha presentado el mildew en proporciones alarmantes.

FÁBRICA DE SOMBREROS

Depósito de paraguas, corbatas y artículos de bisutería. Boinas. Gran surtido en objetos militares, roces, teresinas, sables, golas, etc., etc.

Sombreros para sacerdotes, gorros, solidos. Fábrica de gorras de todas clases.

5. Calceteros, 5. - Pamplona

Véase el anuncio inserto en cuarta plana titulado «Grandes almacenes y talleres de Sastre «El León de Oro»».

Véase el anuncio inserto en 4.ª plana titulado «Arados giratorios, sistema Palacin».

A todas las personas que dispongan de piano ó armonium recomendamos leer el anuncio inserto en cuarta plana referente al Centro de Música de

E. LUNA.

Ultimas noticias

Se está terminando la impresion de las cartillas que ha redactado el ingeniero agrónomo Sr. García Salmones, dando instrucciones para combatir la filoxera.

Dicha cartilla será repartida con profusion.

Ha sido designado para formar parte del tribunal de exámenes de la Universidad de Oñate, como doctor en Derecho, el alcalde de esta ciudad D. Fernando de Gorosabel.

Los Rdos. Padres Ibarguren y Laspiur, jesuitas, están dando ejercicios de mision en Arrieta.

Se dice que el ministro de Fomento ha dispuesto se destinen a la biblioteca del Centro Escolar de Obreros de esta ciudad un buen número de libros.

Probablemente el sábado próximo, según leemos, se celebrará en la Casa Consistorial una reunión magna a consecuencia del acuerdo recaído en la instancia del Oficio Mercantil sobre zonas polémicas.

Ultima hora

POR TELÉFONO

Madrid 5 (1,34 t.)

La toma de Indang

Los detalles más importantes comunicados de Manila acerca de la toma de Indang son estos.

Nuestras tropas atacaron a los rebeldes, que ocupaban fuertes posiciones en derredor de grandes barrancos, y gracias a un movimiento envolvente se apoderaron de las trincheras enemigas.

El general Primo de Rivera estuvo constantemente en la vanguardia de las tropas, y éstas le vitorearon.

Al atacar nuestra fuerza el convento, los rebeldes hicieron resistencia desesperada.

Nos mataron 14 soldados y nos hirieron a 33 y al alférez Santiago.

No hay noticia detallada de las bajas que sufrió el enemigo.

El viernes atacarán nuestras tropas a Maragondon.

La catástrofe de París

Comunican de París que las últimas averiguaciones sobre las víctimas de la catástrofe dan por resultado 120 muertos y 300 heridos.

De Oriente

Despachos de Viena dicen que corren rumores de haber entrado los turcos en Farsalia.

Sobre la toma de Indang

Madrid 5 (5 t.)

Acaban de recibirse noticias oficiales de Filipinas confirmando cuanto comunicué en telegrama esta madrugada y he ampliado por otro del mediodía.

En ellas el capitán general del Archipiélago da cuenta al Gobierno de la importante operación realizada en la toma de Indang.

Los datos que contiene el parte oficial nada esencial añaden a los pormenores que he telegrafiado.

El movimiento envolvente ha sido dirigido por el general Castilla.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales estan en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.

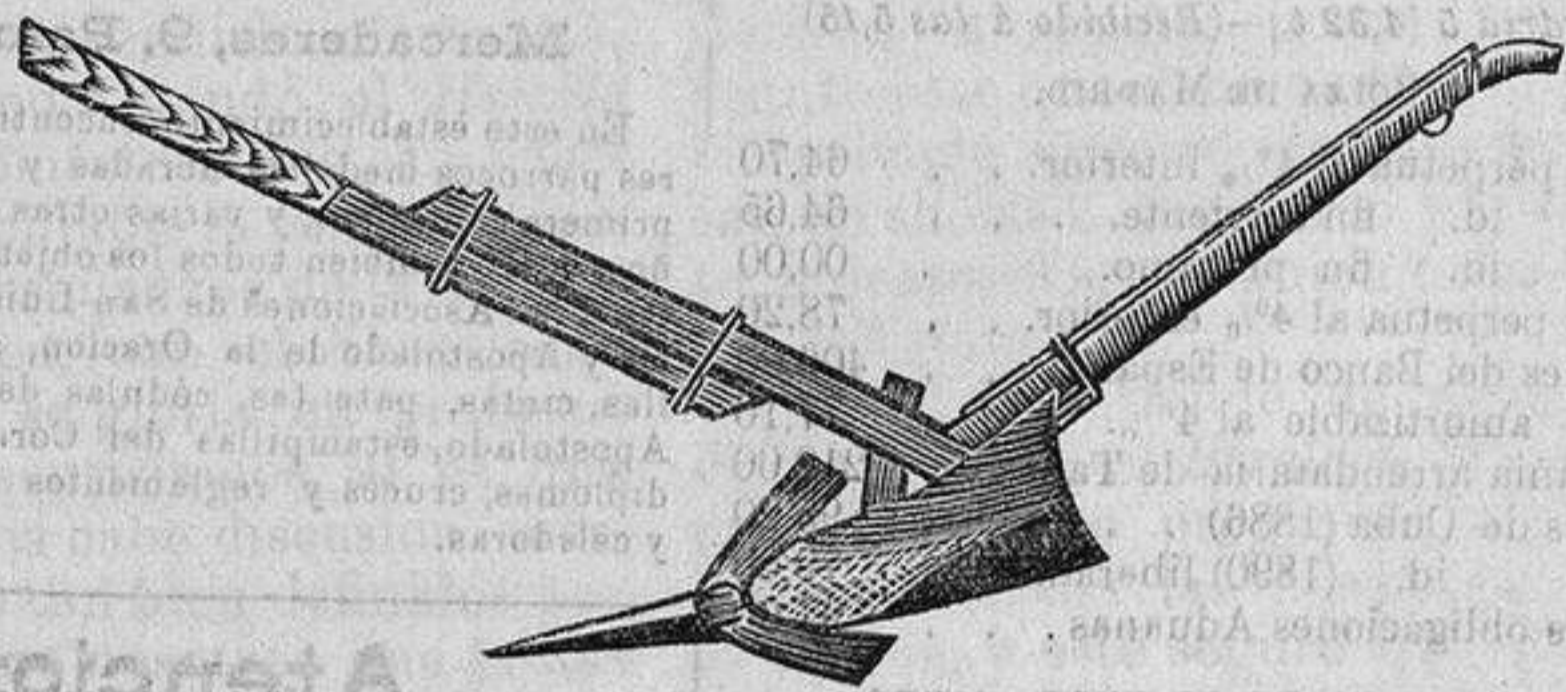
El Comisionado principal, Sebastian Gastearena.

ARADOS GIRATORIOS SISTEMA PALACIN

CON PRIVILEGIO EXCLUSIVO

PREMIADOS EN VARIAS EXPOSICIONES Y CONCURSOS, ÚNICOS VERDAD

Los más fuertes, ligeros y baratos de cuantos se conocen en la actualidad.



Con motivo de la gran crisis por que atraviesa la agricultura, y con el fin de que todos los labradores hagan uso de un arado tan útil, introduzco desde hoy nuevos precios en mis tarifas, que comparados con los de años anteriores, resultan mucho más económicos, como puede verse:

CLASES	CONSTRUCCION	FUERZA	PESO	PESETAS
1.ª	Con vertedera de acero	Tres caballos	42 kilos.	88
2.ª	Con id. de acero	Dos id.	32 id.	31
3.ª	Con vertedera y cuerpo de acero	Dos id.	28 id.	34
	Con vertedera de acero	Dos burras	27 id.	29
	Arados tiro de horcate	Un caballo	22 id.	30

Vista esta tarifa, espero de su amabilidad se servirá dar la mayor publicidad posible á este anuncio, por si alguno de sus relacionados ó labradores quisieran comprar dichos arados; en cuyo caso, tanto V. como aquéllos pueden, para los pedidos, dirigirse á los señores Erica y García, Estafeta, 31, Pamplona y en Huesca al autor de ellos, D. Eusebio Palacin, calle de San Lorenzo, núm. 56.

Agricultores: No useis otros arados, si quereis tener limpios y exuberantes vuestros campos

EL RABIOSO DOLOR

DE MUELAS CARIADAS

pone al hombre, cual le veis, desfigurado, triste, meditando é iracundo. La causa de todos estos males se destruye en UN MINUTO Y SIN RIESGO ALGUNO usando el

AIBAF SERDNA

(anagrama) de Andrés y Fabiá, farmacéutico premiado de Valencia, por ser el remedio más poderoso é inocente que se conoce hoy para producir este cambio tan rápido y positivo. Destruye también la fetidez que la carie comunica al aliento.

De venta en todas las buenas farmacias de esta provincia. En Pamplona, farmacia del Sr. MARQUINA, calle de Bolserías. — 2 pesetas bote.

Dr. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

ANEMIA

DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c. PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN. Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. 1.ª No contienen nada de hierro, así es que deben tomarse los enfermos predispuestos á congestiones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 2.ª Estas dosificadas con exactitud; 3.ª Conservarse indefinidamente; y 4.ª Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

ASMA

CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR LICOR ANTIASMÁTICO DEL DR. KLEIN. Cura el asma atacando las causas productoras del mal.

TOS

PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN. Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas por el V. P. Alonso Rodríguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1615 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor. Seis tomos en 8.º, encuadernados en tafete, 9 pesetas. Encuadernados en tere volúmenes, 8. 25 pesetas.

VENTA.—D. Abundio Irisarri, Chapitela 22.—D. Valencia, Bolserías 15.—D. Mercader, Caria 2.—D. Felipe Irarita, S. Nicolás 18.—D. Joaquín Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitela, 15.—Autor Dr. KLEIN, Escudillers 82, Barcelona.

LA VENCEDORA

Fábrica de tabacos habanos, cajetillas y picadura

DE

PEREZ Y DIAZ

Recomendamos al público pruebe las diferentes labores de esta marca

LA SANGRE ES LA VIDA!
 Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor
EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE
Rob Lechaux con los Zumos Vegetales
 de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados
 Hallase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX.

GRANDES ALMACENES Y TALLERES DE SASTRERÍA

EL LEON DE ORO

42, Plaza del Castillo, 42 (junto al Café Marina)

Trajes de Estambres, Cheviots, Vicuñas y Jergas desde 4 y 1/2 duros á 25 duros.

Sobretodos de Melton, Estambres y Armures desde 8 duros á 20 duros.

Esta casa se halla montada con todos los adelantos y ofrece un **25 por 100 más barato** que ninguna otra Sastrería.

NOTA. La casa cuenta con personal nuevo y escogido y se hacen trajes en ocho horas.

CENTRO DE MÚSICA

CONSTITUCION, 39, PAMPLONA

El dueño de este acreditado Establecimiento tiene el honor de anunciar al público, que desde esta fecha queda abierto su TALLER DE REPARACIONES de pianos, armoniums y toda clase de instrumentos musicales en la calle de Zapatería, número 43, disponiendo al efecto de personal competente que también se encargará de visitar las poblaciones donde se le necesite para trabajos de arreglo y afinaciones; todo lo cual se garantiza. Dirigirse á

E. LUNA, Constitucion, 39, PAMPLONA.

Copias oleográficas

de cuadros de los más afamados pintores premiados en varios concursos y exposiciones

Sagrado Corazon de Jesús, por el P. Morell, de la Compañía de Jesús, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

Sagrado Corazon de Maria, por el P. Morell, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

Purísima Concepcion, por Murillo, tamaño 89 por 62 centímetros. Precio, 5 pesetas.

La Sagrada Familia, por Rafael, tamaño 90 por 64. Precio, 5 pesetas. Jesús ante Pilatos y su sentencia. Mide 109 por 74 centímetros y se vende á 10 pesetas.

San Francisco de Asís, tamaño 52 por 68 centímetros. 2,50 pesetas. La Sagrada Familia, igual tamaño y precio que San Francisco.

La aparicion del Niño Jesus á San Antonio de Padua, de Murillo, tamaño 58 por 78 centímetros. Precio 2,50 pesetas.

San José, por Murillo, tamaño 88 por 60. Precio, 5 pesetas. También hay existencias de otra imagen del Santo, que se vende á 4,50 pesetas.

Se venden en la Administracion de este periódico, Estafeta 31.

VISITAS AL SANTÍSIMO, Á LA VÍRGEN Y A SAN JOSÉ

Hay varias clases que se venden á 4, 5, 6 y 10 reales, y en letra gorda á 6, 8, 10, 12 y 25 reales. Los pedidos á la Administracion de este periódico.